FuturaPress LT Com4

SCHÜTZ DENTAL
Micerium Group

CE 0297

Schütz Dental GmbH · Dieselstr. 5-6 · 61191 Rosbach/Germany
Telefon +49 (0) 6003 814-0 · Telefax +49 (0) 6003 814-906
info@schuetz-dental.de · www.schuetz-dental.de

Mandler 06/2026 – 1.000

DE Sofern Sie den Inhalt dieser Gebrauchsanweisung nicht vollständig verstehen, wenden Sie sich bitte vor der Anwendung des Produktes an unseren Kundenservice.
Als Hersteller dieses Medizinprodukts informieren wir unsere Anwender und Patienten darüber, dass alle im Zusammenhang mit dem Medizinprodukt aufgetretenen, schwerwiegenden Vorfälle uns als Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden sind.

NL Wanneer u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing niet helemaal begrijpt, wendt u zich dan voordat u het product gaat gebruiken tot onze klantenservice.
Als fabrikant van dit medisch product brengen we onze gebruikers en patiënten graag op de hoogte ervan dat alle in verband met het medisch product opgetreden, ernstige voorvallen aan ons als fabrikant en aan de verantwoordelijke instantie van de lidstaat waarin de gebruiker en/of de patiënt woonachtig is, moeten worden gemeld.

PT Se não compreender bem o conteúdo destas instruções de utilização, contacte o nosso serviço de assistência ao cliente, antes de usar o produto.
Como fabricante deste dispositivo médico, informamos os nossos utilizadores e pacientes que todos os incidentes graves que ocorram em ligação com o dispositivo médico devem sernos comunicadas como fabricante, bem como às autoridades competentes do Estado-Membro em que reside o utilizador e/ou o paciente.

ES Si tiene alguna duda en relación con estas instrucciones de uso, consulte a nuestro servicio al cliente antes de utilizar el producto.
Como fabricante de este producto sanitario, informamos a nuestros usuarios y pacientes que deben comunicar todos los incidentes graves relacionados con el producto sanitario tanto a nosotros, como fabricante, como a las autoridades responsables del Estado miembro en el que el usuario y/o paciente está establecido.

PL W przypadku niezrozumienia treści niniejszej instrukcji obsługi w całości prosimy o skontaktowanie się z naszym biurem obsługi klienta przed użyciem produktu.
Jako producent tego wyrobu medycznego informujemy użytkowników i pacjentów, że wszystkie poważne przypadki, mające miejsce przy użyciu naszego produktu, należy zgłosić do nas jako do producenta oraz do kompetentnych organów kraju członkowskiego, w którym mieszka użytkownik/pacjent.

FI Mikäli et täysin ymmärrä tämän käyttöohjeen sisältöä, ota ennen tuotteen käyttöä yhteyttä asiakaspalveluumme.
Tämän lääkinnällisen tuotteen valmistajana tiedotamme käyttäjiämme ja potilaitamme, että kaikista lääkinnällisen tuotteen käytön yhteydessä esiintyvistä vakavista tapauksista on ilmoitettava meille ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas toimii.

SE Om ni inte förstår innehållet i bruksanvisningen fullständigt, ber vi er kontakta vår kundservice innan ni använder produkten.
Som tillverkare av denna läkemedelsprodukt vill vi informera våra användare och patienter om att eventuella allvarliga tilldragelser som inträffar i samband med läkemedelsprodukten måste rapporteras till oss som tillverkare och till relevanta myndigheter i den medlemsstat som användaren och/eller patienten befinner sig.

CZ Pokud dobře nerozumíte obsahu návodu k použití, obraťte se prosím před použitím produktu na náš zákaznický servis.
Jako výrobce tohoto lékařského produktu informujeme naše uživatele a pacienty o tom, že všechny závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s tímto lékařským produktem, se musí nahlásit nám jako výrobci a příslušnému úřadu členského státu, ve kterém má uživatel a/nebo pacient své bydliště.

SK Ak dobre nerozumiete obsahu návodu na použitie, obráťte sa prosím pred použitím produktu na náš zákaznícky servis.
Ako výrobca tohto medicínskeho produktu informujeme našich používateľov a pacientov o tom, že je potrebné ohlásiť nám, ako výrobcovi a kompetentnému úradu členského štátu, v ktorom má používateľ a/alebo pacient bydlisko, všetky závažné prípady vyskytujúce sa v súvislosti s medicínskym produktom.

EN If there is anything in this instruction for use that you do not understand, please contact our customer service department before using the product.
As the manufacturer of this medical device, we inform our users and patients that all serious events occurring in connection with it must be reported to us (the manufacturers) as well as the relevant authorities in the Member State where the user and/or patient is resident.

GR Εάν δεν κατανοε›τε πλ‹ρως το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδ›ου, πριν χρησιμοποι‹σετε το προϊόν απευθυνθε›τε στην υτηρεσ›α εξυπηρέτησης πελατών της εταιρ›ας μας.
Ως κατασκευαστ‹ς του ιατροτεχνολογικο‡ προϊόντος ενημερώνουμε τους χρ‹στες και τους ασθενε›ς πως όλα τα σο‚αρά περιστατικά που παρουσιάζονται σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν πρέπει να αναφέρονται σε εμάς ως κατασκευαστ‹ και στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οπο›ο ο χρ‹στης ‹/και ο ασθεν‹ς έχει εγκατασταθε›.

FR Si vous ne comprenez pas le mode d'emploi dans son intégralité, veuillez vous adresser à notre service client avant d'utiliser le produit.
En tant que fabricant de ce produit médical, nous informons nos utilisateurs et patients que tous les incidents graves liés à ce produit médical doivent nous être signalés en tant que fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est domicilié.

DK Hvis de ikke helt forstår indholdet af denne brugsanvisning, bedes De henvende Dem til vores kundeservice, inden De tager produktet i brug.
Som producent af dette medicinprodukt informerer vi hermed vores brugere og patienter om, at samtlige alvorlige utilsigtede hændelser opstået i forbindelse med brugen af dette medicinprodukt skal indberettes til producenten og den ansvarlige tilsynsførende myndighed i det medlemsland, hvor brugeren og/eller patienten har bopæl.

LT Jei Jūs šios vartojimo instrukcijos turinį ne visiškai suprantate, prašom prieš panaudojant produktą kreiptis į klientų aptarnavimo skyrių.
Mes, šio medicininio gaminio gamintojas, informuojame savo naudotojus ir pacientus, kad apie visus dėl medicininio gaminio atsiradusius reikšmingus incidentus privalote pranešti mums, t. y. gamintojui ir atsakingai valstybės narės, kurioje naudotojas ir (arba) pacientas gyvena, institucijai.

SI Če navodila za uporabo niste popolnoma razumeli, vas prosimo, da se še pred uporabo izdelka posvetujete z našo servisno službo.
Kot proizvajalec tega medicinskega izdelka obveščamo naše uporabnike in paciente o tem, da je treba vse resne dogodke, povezane z medicinskim izdelkom sporočiti nam, kot proizvajalcu, in pristojnemu organu države članice, v kateri ima uporabnik in/ali pacient svoj sedež/bivališče.

HU Amennyiben e használati utasítás tartalmát nem érti teljesen, akkor a termék használata előtt kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
Mint a jelen orvostechnikai eszköz a gyártója, tájékoztatjuk felhasználóinkat és betegeinket arról, hogy az orvostechnikai eszköz használatával kapcsolatosan bekövetkezett valamennyi súlyos eseményt felénk, mint a gyártó, és a felhasználó és/vagy a beteg lakóhelye szerinti tagállam illetékes hatósága felé jelezni kell.

IT Qualora non abbiate compreso perfettamente il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso, Vi preghiamo di rivolger Vi al nostro servizio di assistenza clienti prima di utilizzare il prodotto.
In qualità di fabbricanti di questo prodotto per uso medico informiamo gli utilizzatori e i pazienti che tutti gli episodi gravi verificatisi in relazione al prodotto per uso medico devono essere comunicati a noi come fabbricante e all'autorità competente dello stato membro in cui ha sede l'utilizzatore e/o il paziente.

BG Ако не разбирате напълно съдържанието на тази инструкция за употреба, моля преди приложение на продукта се обърнете към нашия отдел за обслужване на клиенти.
Като производител на този медицински продукт информираме нашите потребители и пациенти, че всички възникнали във връзка с медицинския продукт, сериозни инциденти трябва да бъдат съобщавани на нас като производител и на съответния отговорен орган на страната членка, в която е установен потребителят и/или пациентът.

EE Kui te ei saa selle kasutusjuhendi sisust täielikult aru, siis palun pöörduge enne toote kasutamist meie klienditeeninduse poole.
Selle meditsiiniseadme tootjana teatame oma kasutajatele ja patsientidele, et kõigist selle meditsiiniseadmega seotud tõsistest ohujuhtumitest tuleb teatada meile kui tootjale ning kasutaja ja/või patsiendi asukohajärgse liikmesriigi pädevale asutusele.

HR Ako sadržaj ovih Uputa za uporabu niste razumjeli u potpunosti, molimo Vas da se prije korištenja proizvoda obratite našoj Službi za korisnike.
Kao proizvođač ovog medicinskog proizvoda obavještavamo svoje korisnike i pacijente da se svaki oblik štetnog događaja povezan s medicinskim proizvodom mora prijaviti nama kao proizvođaču kao i nadležnom tijelu države članice (EU) u kojoj korisnik ima poslovni nastan odnosno pacijent ima prijavljeni boravak.

RU Если вы не полностью понимаете содержание этого руководства, перед использованием продукта обратитесь в нашу службу поддержки.
Как производитель этого медицинского изделия мы доводим до сведения наших пользователей и пациентов, что обо всех серьезных происшествиях, возникших в связи с медицинским изделием, необходимо сообщать нам как производителю, а также компетен-тному органу государство-члена, в котором зарегистрировано постоянное местопребывание пользователя и/или пациента.

(DE) Gebrauchsanweisung

Zweckbestimmung:
Materialien zur Herstellung von dentalen Teilprothesen, Vollprothesen, Modellgussprothesen in unterschiedlichen Herstellungsverfahren wie Injektionstechnik, Fließverfahren und Küvettentechnik.

Vorgesehene Anwender:
Fachpersonal im zahntechnischen Labor oder in der zahnärztlichen Praxis.

Allgemeine Produktbeschreibung:
Kaltpolymerisierender Kunststoff auf Methylmethacrylat-Basis.

Zusammensetzung:
- Pulver: Perlypolymerisat aus Polymethylmethacrylat (PMMA) Pigmente, Initiatoren, Dibenzoylperoxid, Methylmethacrylat
- Flüssigkeit: Methylmethacrylat, 1,4 Butandioldimethacrylat, Initiatioren, Stabilisatoren

Indikationen:
- Zur Herstellung von partiellen und totalen Prothesen im Fließverfahren
- Herstellung des Kunststoffanteils an Implantat getragenen Arbeiten und Modellgussprothesen im Fließverfahren
- Reparaturen, Erweiterungen und Unterfütterung von bestehenden Restaurationen im Fließverfahren
- Zur Herstellung von Schienen
  - Aufbiss-Schienen
  - Reflex-/Knirscher-Schienen

Kontraindikationen:
Bei bekannter Allergie gegen eine der Komponenten nicht verwenden.

Anwendung / Verarbeitung:
Vorbereitende Arbeiten:
Gipsmodell und Wachsaufstellung der Zähne wie gewohnt herstellen.
Die in Wachs aufgestellten Konfektionszähne werden durch Gips oder Silikon fixiert (Vorwall / Küvette). Anschließend wird das Wachs wie gewohnt ausgebrüht.
Um ein Herausbrechen der Kunststoffzähne zu vermeiden, müssen diese, wie bei PMMA-Kunststoffen üblich, angerauht, mit Unterschnitten versehen und mit Monomer oder HS Cross-Liquid (Schütz Dental) benetzt werden.
Die Oberflächen der Gipsmodelle werden mit einer Alginatisolierung FuturaSep Plus (Schütz Dental) nach Herstellerangaben isoliert.

Mischungsverhältnis:
10 Gewichtsteile Pulver, 7 Gewichtsteile Flüssigkeit
Auf Wunsch können Adern eingelegt werden.
Bitte separate Herstellerangaben beachten.

Herstellung von partiellen und totalen Prothesen, sowie Implantat getragenen Arbeiten und Modellgusskomplettierungen im Fließverfahren:
Pulver und Flüssigkeit (gemäß Mischungsverhältnis) mischen und ca. 30 Sekunden homogen durchspateln.
Kunststoffteig wie gewohnt in die Form einfüllen.
FuturaPress LT Com4 ist nach Anmischen bei einer Raumtemperatur von 21 °C ca. 2 - 3 Minuten gießbar, nach 5 - 6 Minuten geht das Material in die plastische Phase über.
Nach Beginn der plastischen Phase fließt der Kunststoff nicht mehr aus dem Vorwall heraus und ist modellierbar.
Nach spätestens 7 - 8 Minuten muss die Arbeit in den Drucktopf (z. B. Futuramat von Schütz Dental) gegeben werden.

Die Polymerisationszeit beträgt in einem Druckpolymerisationsgerät 15 min, bei einem Druck von 2 - 4 bar und einer Wassertemperatur von 45 °C.

Wichtig:
Bei Abweichungen von Raumtemperatur:
Höhere Temperaturen verkürzen, niedrigere Temperaturen verlängern die Verarbeitungszeiten.

Reparaturen und Unterfütterungen bestehender Kunststoffrestaurationen im Fließverfahren:
Ein Modell oder einen Vorwall erstellen, falls erforderlich.
Die zu reparierenden Kunststoffflächen säubern, aufrauen und die Kanten glätten und mit Monomer oder HS Cross-Liquid (Schütz Dental) benetzen.
Pulver und Flüssigkeit (gemäß Mischungsverhältnis) mischen und ca. 30 Sekunden homogen durchspateln.
Kunststoff einlaufen lassen.

Die Polymerisationszeit beträgt in einem Druckpolymerisationsgerät 15 min, bei einem Druck von 2 - 4 bar und einer Wassertemperatur von 45 °C.

Ausarbeiten des Materials:
Nach der Polymerisation wird die Arbeit vom Modell gehoben und mit geeigneten Instrumenten ausgearbeitet.
Zum Ausarbeiten eignen sich Silikonpolierer (Rad, Linse, Walze) sowie Hartmetallfräser oder Diamantschleifkörper.
Die Vorpolitur erfolgt mit Sandpapier oder Bimsstein.

Polieren:
Das Material wird mit Ziegenhaarbürsten, Polierpaste sowie weichen Wollrädern poliert. Eine sorgfältige Oberflächenbearbeitung und Politur ist Voraussetzung für ein optimales Ergebnis.

Herstellung von Schienen:
Vorbereitende Arbeiten:
Herstellung eines Gipsmodells
Ausblockung von Unterschnitten mit geeigneten Materialien
Schiene in Wachs wie gewünscht ausmodellieren
Abformung herstellen, mit Fließkanälen versehen und Wachs entfernen.
Gipsmodelle mit geeigneten Materialien isolieren (FuturaSep Plus, Schütz Dental)

Verarbeitung:
Pulver und Flüssigkeit (gemäß Mischungsverhältnis) mischen und ca. 30 Sekunden homogen durchspateln.
Kunststoffteig wie gewohnt in die Form einfüllen.
Diese Arbeitsschritte müssen spätestens nach 7 - 8 Minuten abgeschlossen sein.

Die Polymerisationszeit beträgt in einem Druckpolymerisationsgerät 15 min, bei einem Druck von 2 - 4 bar und einer Wassertemperatur von 45 °C.

Ausarbeiten des Materials:
Nach der Polymerisation wird die Arbeit vom Modell gehoben und mit geeigneten Instrumenten ausgearbeitet.
Zum Ausarbeiten eignen sich Silikonpolierer (Rad, Linse, Walze) sowie Hartmetallfräser oder Diamantschleifkörper.
Die Vorpolitur erfolgt mit Sandpapier oder Bimsstein.

Polieren:
Das Material wird mit Ziegenhaarbürsten, Polierpaste sowie weichen Wollrädern poliert. Eine sorgfältige Oberflächenbearbeitung und Politur ist Voraussetzung für ein optimales Ergebnis.

Reparaturen:
Ein Modell oder einen Vorwall erstellen, falls erforderlich.
Die zu reparierenden Kunststoffflächen säubern, aufrauen und die Kanten glätten und mit Monomer oder HS Cross-Liquid (Schütz Dental) benetzen.
Kunststoff gemäß Mischungsverhältnis anmischen und einlaufen lassen.

Die Polymerisationszeit beträgt in einem Druckpolymerisationsgerät 15 min, bei einem Druck von 2 - 4 bar und einer Wassertemperatur von 45 °C.

Troubleshooting / FAQ Liste:

Fehler	Ursache	Abhilfe
Kunststoff härtet nicht richtig aus	falsches Mischungsverhältnis	– Gebrauchsanweisung beachten – Mischungsverhältnis einhalten
Kunststoff wird basal weißlich	– unzureichende Isolierung – Modell nicht gewässert	– ausreichend isolieren – ggf. Isoliermittel prüfen – Modell ca. 10 Min. in handwarmen Wasser wässern
Kunststoff bildet basal Blasen	– Modell nicht gewässert	Modell ca. 10 Min. in handwarmen Wasser wässern
Kunststoff oberflächlich weiss / porös	Kunststoff zu spät injiziert bzw. zu spät in Drucktopf gegeben	Verarbeitungszeiten beachten
Farbunterschiede bei Reparaturen	falsches Mischungsverhältnis	Mischungsverhältnis beachten
Kunststoff bricht beim Abheben	schlecht isoliert	Isolierung prüfen
Kunststoff / Prothese hat weißliche Schlieren	– schlecht angemischt – zu viel Pulver verwendet	– Kunststoffteig sorgfältig durchspateln – Mischungsverhältnis beachten
Schiene bricht	zu dünne / ungeeignete Modellation	auf ausreichende Schichtdicke (mind. 2 - 3 mm) achten

Allgemeingültige Hinweise:
Bei Abweichungen von 21 °C Raumtemperatur: Höhere Temperaturen verkürzen, niedrigere Temperaturen verlängern die o. g. Zeiten.
Wir empfehlen zur weiteren Reduzierung des Risikos von Unverträglichkeitsreaktionen, die Prothese vor dem Einsetzen für mindestens 12 Stunden in lauwarmem Wasser zu lagern.

Lagerung:
Lagerung bei 10 - 25 °C / 50 - 77 °F.
Behälter sorgfältig schließen.

Haltbarkeit:
Die maximale Haltbarkeit ist auf dem Etikett der jeweiligen Verpackung aufgedruckt. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Nebenwirkungen:
Unerwünschte Nebenwirkungen dieses Medizinprodukts sind bei sachgemäßer Verarbeitung und Anwendung äußerst selten zu erwarten. Immunreaktionen (z. B. Allergien) oder örtliche Mißempfindungen können prinzipiell jedoch nicht vollständig ausgeschlossen werden. Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen – auch in Zweifelsfällen – bekannt werden, bitten wir um Mitteilung.

Gegenanzeigen / Wechselwirkungen:
Bei Überempfindlichkeiten des Patienten gegen einen der Bestandteile darf dieses Produkt nicht oder nur unter strenger Aufsicht des behandelnden Arztes / Zahnarztes verwendet werden. In diesen Fällen ist die Zusammensetzung des von uns gelieferten Medizinprodukts auf Anfrage erhältlich. Bekannte Kreuzreaktionen oder Wechselwirkungen des Medizinprodukts mit anderen bereits im Mund befindlichen Werkstoffen müssen vom Zahnarzt bei Verwendung berücksichtigt werden.

Hinweis:
Geben Sie bitte alle o. g. Informationen an den behandelnden Zahnarzt weiter, falls Sie dieses Medizinprodukt für eine Sonderanfertigung verarbeiten. Beachten Sie bei der Verarbeitung die hierfür existierenden Sicherheitsdatenblätter.

Entsorgung:
Pulver und Flüssigkeit müssen im Sondermüll entsorgt werden.

EN Instructions for use

Intended use:
Materials for the fabrication of partial dentures, full dentures, framework completion in various manufacturing processes such as injection technique, flow technique and flask technique.

Intended users:
Specialists in dental laboratories or dental practices.

General product description:
Cold-curing acrylic on methyl methacrylate basis.

Composition:
- Powder: pearl polymer made of polymethyl methacrylate (PMMA), pigments, initiators, dibenzoyl peroxide, methyl methacrylate
- Liquid: methyl methacrylate, tetramethylene dimethacrylate, initiators, stabilizers

Indications:
- For the production of partial and full dentures in the flow technique.
- For the production of the acrylic part of implant-supported restorations and on frameworks for dentures in the flow technique.
- For repairs, extensions and relinings of existing restorations in the flow technique.
- For the production of splints
  - occlusal splints
  - reflex / anti-grinding splints

Contraindications:
Do not use in case of a known allergy against one of the components.

Application / processing:
Preparatory steps:
Produce plaster model and wax-up as usual. The prefabricated teeth set up in the wax are fixed with plaster or silicone (stent/flask). Subsequently, the wax is eliminated as usual.
As usual for PMMA materials, roughen the acrylic teeth, provide them with undercuts and coat them with monomer or HS Cross-Liquid (Schütz Dental) to ensure that they are securely retained.
The surfaces of the plaster models are insulated with the alginate separating agent FuturaSep Plus (Schütz Dental) according to the manufacturer's instructions.

Mixing ratio:
10 weight parts powder, 7 weight parts liquid.
Veins can be added, if desired. Please note the separate manufacturer's information and instructions.

Production of partial and full dentures as well as of implant-supported restorations and framework completions in the flow technique:
Mix the powder and liquid (according to the mixing ratio) and stir thoroughly for approx. 30 sec. with a spatula until homogeneous. Fill the die as usual.
After mixing at room temperature (21 °C / 69 °F), FuturaPress LT Com4 is pourable for ca. 2 - 3 min. After 5 - 6 min, the material enters the plastic phase.
After the plastic phase has begun, the resin no longer flows out of the stent and can be modeled.
After 7 - 8 min, at the very latest, the restoration must be placed in the pressure pot (e. g. Futuramat by Schütz Dental).

Polymerize FuturaPress LT Com4 in a pressure polymerization system for 15 min at a pressure of 2-4 bar and a water temperature of 45 °C / 113 °F.

Important:
For deviations from room temperature:
Higher temperatures reduce the working range, lower temperatures increase it.

Repairs and relining of existing acrylic appliances in the flow technique:
If necessary, produce a mold or a stent.
Clean the acrylic surfaces to be repaired, roughen them and smooth out the edges. Wet with monomer or with HS Cross-Liquid (Schütz Dental).
Mix the powder and liquid (according to the mixing ratio) and stir thoroughly for approx. 30 sec. with a spatula until homogeneous. Let the acrylic flow in.

Polymerize FuturaPress LT Com4 in a pressure polymerization system for 15 min at a pressure of 2-4 bar and a water temperature of 45 °C / 113 °F.

Finishing the material:
After polymerization, the restoration is lifted from the model and it is finished with suitable tools.
Silicone polishers (wheel, lentil, roll) as well as hard metal cutters or diamond grinding tools are suited for finishing the material.
Prepolish with sandpaper or pumice.

Polishing:
Polish the material with goat hair brushes, polishing paste and soft woolen wheels. A careful surface treatment and polish are a precondition for an optimal result.

Production of splints:
Preparatory steps:
Production of a plaster model.
Blocking undercuts with suitable materials.
Carve splint in wax as desired.
Produce impression, fit it with sprue canals and remove wax.
Insulate plaster model with suitable materials (e. g. FuturaSep, Schütz Dental).

Processing:
Mix the powder and liquid (according to the mixing ratio) and stir thoroughly for approx. 30 sec. with a spatula until homogeneous.
Pour acrylic dough into mold as usual.
These work steps must be completed after 7 - 8 min. at the very latest.

Polymerize FuturaPress LT Com4 in a pressure polymerization system for 15 min at a pressure of 2-4 bar and a water temperature of 45 °C / 113 °F.

Finishing the material:
After polymerization, the restoration is lifted from the model and it is finished with suitable tools.
Silicone polishers (wheel, lentil, roll) as well as hard metal cutters or diamond grinding tools are suited for finishing the material.
Prepolish with sandpaper or pumice.

Polishing:
Polish the material with goat hair brushes, polishing paste and soft woolen wheels. A careful surface treatment and polish are a precondition for an optimal result.

Repairs:
Produce a die or a stent, if necessary.
Clean the acrylic surfaces to be repaired, roughen them and smooth out the edges. Wet with monomer or with HS Cross-Liquid (Schütz Dental).
Mix acrylic according to the mixing ratio and let the acrylic flow in.

Polymerize FuturaPress LT Com4 in a pressure polymerization system for 15 min at a pressure of 2 - 4 bar and a water temperature of 45 °C / 113 °F.

Troubleshooting / FAQ list

Problem	Cause	Remedy
acrylic does not cure properly	Incorrect mixing ratio	– observe instructions for use – observe mixing ratio
acrylic shows a whitish tint along the bottom	– insufficient insulation – model was not soaked in water	– insulate properly – check insulation agent, if necessary – soak model in lukewarm water for ca. 10 min.
acrylic forms bubbles along the bottom	model was not soaked in water	– soak model in lukewarm water for ca. 10 min.
acrylic surface white / spongy	too much time passed until the acrylic was injected or until the acrylic was put in the pressure pot	observe processing times
color deviations of repairs	incorrect mixing ratio	observe mixing ratio
acrylic fractures when lifted	improperly insulated	check insulation
acrylic / prosthesis shows whitish streaks	– improperly mixed – powder content too high	– mix acrylic dough thoroughly with a spatula – observe mixing ratio
splint fractures	design too thin / unsuitable	ensure a sufficient layer thickness (min. 2 - 3 mm)

General notes:
For deviations from 21 °C room temperature:
Higher temperatures reduce the above times, lower temperatures increase them.
To further reduce the risk of intolerance reactions, we recommend storing the orthodontic appliance in lukewarm water for at least 12 hours before insertion.

Storage:
Storage temperature at 10 - 25 °C / 50 - 77 °F.
Close container carefully.

Shelf-life:
The maximum shelf-life is printed on the label of each packaging. Do not use after the expiration date.

Side-effects:
With proper use of this medical device, unwanted side-effects are extremely rare. Reactions of the immune system (e. g. allergies) or local discomfort, however, cannot be ruled out completely. Should you learn about unwanted side-effects – even if it is doubtful that the side-effect has been caused by our product – please kindly contact us.

Contra-indications / interactions:
If a patient has known hyper-sensitivities towards a component of this product, we recommend not to use it or to do so only under strict medical supervision. In such cases, the composition of the medical device we supply is available upon request. The dentist should consider known interactions and cross-reactions of the product with other materials already in the patient's mouth before using the product.

Note:
Please supply the dentist with the above information, if this medical device is used to produce a special model. Please also consider the safety data sheets.

Disposal:
Powder and liquid must be disposed of in hazardous waste.

(FR) Mode d'emploi

Destination:
Matériaux pour la fabrication de prothèses dentaires partielles, de prothèses complètes, de prothèses coulées sur modèle selon différents procédés de fabrication tels que la technique d'injection, la technique d'écoulement et la technique en cuvette.

Utilisateurs prévus:
Personnel qualifié dans les laboratoires dentaires ou les cabinets dentaires.

Description générale du produit:
Résine polymérisable à froid à base de méthacrylate de méthyle.

Composition:
- Poudre: polymère en perles de polyméthacrylate de méthyle (PMMA), pigments, initiateurs, peroxyde de dibenzoyle, méthacrylate de méthyle.
- Liquide: méthacrylate de méthyle, diméthacrylate de tétraméthylène, initiateurs, stabilisateurs.

Indications:
- Pour la fabrication de prothèses partielles et totales selon la technique de la coulée.
- Fabrication de la partie en résine des restaurations implanto-portées et des bases de prothèse coulée selon la technique de la coulée.
- Réparations, extensions et rebasages d'appareils existants selon la technique de la coulée.
- Pour la fabrication des gouttières dentaires:
  - gouttières de blocage de l'occlusion
  - gouttières de réflexe / crunch

Contre-indications:
Ne pas utiliser en cas d'allergie connue à l'un des composants.

Application / Traitement:
Travail préparatoire:
Réaliser le modèle en plâtre et le montage en cire des dents comme d'habitude.
Les dents de confection montées en cire sont fixées par du plâtre ou du silicone (paroi de support / cuvette). Ensuite, la cire est échaudée comme d'habitude.
Comme d'habitude avec les résines PMMA, pour éviter que les dents en résine ne se cassent, elles doivent être rendues rugueuses, dotées de contre-dépouilles et mouillées avec du monomère ou du HS Cross-Liquid (Schütz Dental).
Les surfaces des modèles en plâtre sont isolées avec une isolation à l'alginate (FuturaSep, Schütz Dental) selon les instructions du fabricant.

Rapport de mélange:
10 parties de poids de poudre, 7 parties de poids de liquide.
Des veines peuvent être ajoutées, si désiré. Veuillez tenir compte des informations et instructions séparées du fabricant.

Fabrication de prothèses partielles et totales ainsi que de restaurations implanto-portées et de compléments d'armatures de prothèses par la technique de la coulée:
Mélanger la poudre et le liquide (selon le rapport de mélange) et remuer soigneusement pendant environ 30 secondes à l'aide d'une spatule jusqu'à obtention d'une mélange homogène. Verser la pâte plastique dans le moule comme d'habitude
À une température ambiante de 21 °C, Futura-Press LT Com4 peut être coulé pendant environ 2 à 3 minutes après mélange. Après 5 à 6 minutes, la résine passe en phase plastique.
Après le début de la phase plastique, le matériau de base ne s'écoule plus hors du pré-mur et peut être modelé.
Après 7 à 8 minutes au plus tard, le matériau doit être placé dans le pot d'impression (par ex. Futuramat, Schütz Dental).

Le temps de polymérisation dans une unité de polymérisation sous pression est de 15 minutes à une pression de 2 - 4 bars et à une température d'eau de 45 °C.

Important:
En cas d'écart par rapport à la température ambiante:
Des températures plus élevées réduisent la plage de travail, des températures plus basses augmentent la plage de travail.

Réparations et rebasages des restaurations en résine existants selon la technique de la coulée:
Réaliser un modèle ou une matrice, si nécessaire. Nettoyer les surfaces acryliques à réparer, les rendre rugueuses et lisser les bords. Mouiller avec

monomèr ou avec HS Cross-Liquid (Schütz Dental).
Mélanger la poudre et le liquide (selon le rapport de mélange) et remuer soigneusement pendant environ 30 secondes à l'aide d'une spatule jusqu'à obtention d'une mélange homogène.
Laisser couler l'acrylique.

Le temps de polymérisation dans une unité de polymérisation sous pression est de 15 minutes à une pression de 2 - 4 bars et à une température d'eau de 45 °C.

Élaboration du matériau:
Après la polymérisation, la prothèse est soulevée du modèle et finie avec des instruments appropriés.
Les polissoirs en silicone (roue, lentille, rouleau) ainsi que les fraises en carbure ou les outils de ponçage en diamant conviennent pour la finition.
Le pré-polissage est effectué avec du papier émeri ou de la pierre ponce.

Polissage:
Le matériau est poli à l'aide de brosses en poils de chèvre, de pâte à polir ainsi que de roues en laine douce. Un traitement de surface et un polissage soignés sont indispensables pour obtenir un résultat optimal.

Fabrication des gouttières dentaires:
Travail préparatoire:
Fabrication d'un modèle en plâtre.
Bloquer les contre-dépouilles avec des matériaux appropriés.
Modélisez la gouttière en cire comme vous le souhaitez.
Produire une empreinte, l'adapter aux canaux de la carotte et retirer la cire.
Isoler le modèle en plâtre avec des matériaux appropriés (par ex. FuturaSep Plus, Schütz Dental).

Traitement:
Mélanger la poudre et le liquide (selon le rapport de mélange) et remuer soigneusement pendant environ 30 secondes à l'aide d'une spatule jusqu'à obtention d'une mélange homogène. Verser dans le moule comme d'habitude.
Ces étapes doivent être terminées au plus tard après 7 - 8 minutes.

Le temps de polymérisation dans une unité de polymérisation sous pression est de 15 minutes à une pression de 2 - 4 bars et à une température d'eau de 45 °C.

Élaboration du matériau:
Après la polymérisation, la gouttière est soulevée du modèle et finie avec des instruments appropriés.
Les polissoirs en silicone (roue, lentille, rouleau) ainsi que les fraises en carbure ou les outils de ponçage en diamant conviennent pour la finition.
Le pré-polissage est effectué avec du papier émeri ou de la pierre ponce.

Polissage:
Le matériau est poli à l'aide de brosses en poils de chèvre, de pâte à polir ainsi que de roues en laine douce. Un traitement de surface et un polissage soignés sont indispensables pour obtenir un résultat optimal.

Réparations:
Réaliser un modèle ou une matrice, si nécessaire.
Nettoyer les surfaces acryliques à réparer, les rendre rugueuses et lisser les bords. Mouiller avec monomèr ou avec HS Cross-Liquid (Schütz Dental). Mélanger l'acrylique selon le rapport de mélange et laisser couler l'acrylique.

Le temps de polymérisation dans une unité de polymérisation sous pression est de 15 minutes à une pression de 2 - 4 bars et à une température d'eau de 45 °C.

Résolution de problèmes / Liste des questions fréquemment posées:

Erreur	Cause	Remède
Le plastique ne durcit pas correctement	Mauvais rapport de mélange	– Respecter le mode d'emploi – Respecter le rapport de mélange
Le plastique devient blanchâtre	– isolation insuffisante – prothèse non trempée dans l'eau	– Isoler suffisamment – Le cas échéant, vérifier l'isolant – Humidifier le modèle pendant environ 10 minutes dans l'eau tiède
Le plastique forme des bulles	– prothèse non trempée dans l'eau	Humidifier le modèle pendant environ 10 minutes dans l'eau tiède
Plastique est blanche / poreuse	Plastique coulé trop tard / placé trop tard dans le pot à pression	Respecter la durée du traitement
Différences de couleurs lors des réparations	Mauvais rapport de mélanges	Respecter le rapport de mélange
Le plastique se brise lors de la manipulation	Mal isolé	Contrôler l'isolation
Le plastique / la prothèse présente des stries blanchâtres	– Mauvais mélange – Trop de poudre	– Mélanger soigneusement avec la spatule – Respecter le rapport de mélange
La gouttière dentaire est cassée	Modelage trop fin / inadapté	Assurer une épaisseur de couche suffisante (minimum de 2 - 3 mm)

Notes générales:
En cas d'écart par rapport à la température ambiante de 21 °C:
Des températures plus élevées réduisent la plage de travail, des températures plus basses augmentent la plage de travail.
Pour réduire davantage le risque de réactions d'intolérance, nous recommandons de conserver l'appareil orthodontique dans de l'eau tiède pendant au moins 12 heures avant son insertion.

Stockage:
Température de stockage de 10 à 25 °C / 50 - 77 °F.
Bien refermer le récipient.

Durabilité:
La durée de conservation maximale est imprimée sur l'étiquette de l'emballage correspondant. Ne pas utiliser après la date de péremption.

Effets secondaires:
En cas de préparation et d'utilisation conforme, l'apparition d'effets secondaires indésirables de ce produit médical est extrêmement rare. Les réactions immunitaires (telles qu'une allergie) ou autres sensations locales désagréables ne peuvent cependant être entièrement exclues par principe. Nous vous prions de nous informer, si vous prenez connaissance d'effets secondaires indésirables – même en cas de doute.

Contre-indications / interactions:
Le produit ne doit pas être utilisé ou utilisé uniquement sous surveillance stricte assurée par un médicin / chirurgien-dentiste si le patient présents une hypersensibilité à l'un de ses composants. Dans ce cas, la composition du produit médical que nous fournissons est disponible sur demande. Pour l'utilisation, le chirurgien-dentiste doit tenir compte des réactions ou interactions éventuellement déjà signalées entre ce dispositif médical et d'autres matériaux présents en bouche.

Remarque:
Toutes les informations ci-dessus doivent être communiquées au dentiste traitant pour le cas où il utiliserait ce produit médical pour une réalisation spéciale. Lors de la mise en œuvre, respecter les fiches de données de sécurité pour ce produit.

Élimination des déchets:
La poudre et le liquide doivent être éliminés dans les déchets spéciaux.

(IT) Istruzioni per l'uso

Uso previsto:
Materiali per la fabbricazione di protesi dentarie parziali, protesi totali, protesi di fusione di modelli in vari processi di produzione, come la tecnica a iniezione, la tecnica a flusso e la tecnica a fiasco.

Destinatari:
Personale specializzato nei laboratori odontotecnici o negli studi dentistici.

Descrizione generale del prodotto:
Resina indurente a freddo a base di metacrilato di metile.

Composizione:
– Polvere: Polimero delle perle di polimetilmetacrilato (PMMA), pigmenti, iniziatori, perossido di dibenzoile, metacrilato di metile
– Liquido: Metacrilato di metile, tetrametilen dimetacrilato, iniziatori, stabilizzatori

Indications:
– Per la fabbricazione di protesi parziali e totali nella tecnica di flusso.
– Per la produzione della parte acrilica di restauri supportati da impianti e su strutture per protesi nella tecnica di flusso.
– Per riparazioni, estensioni e ribasature di restauri esistenti nella tecnica di flusso.
– Per la realizzazione di ferule
  – Ferule per il blocco del morso
  – Stecche di riflesso / ginocchia

Controindicazioni:
Non usare in caso di allergia nota contro uno dei componenti.

Applicazione / elaborazione:
Lavoro preparatorio:
Realizzare il modello in gesso e la ceratura della dentatura come di consueto.
Gli elementi dentali pronti in cera vengono fissati in posizione con gesso o silicone (pre-parete / cuvetta). La cera viene poi sottoposta a un processo di scottatura.
Per evitare che i denti possano staccarsi dalla protesi è necessario irruvidirli, dotarli di sottosquadri e umettarli con il monomero o HS Cross-Liquid (Schütz Dental), come si fa di solito con le plastiche PMMA. Isolare le superfici di gesso con l'isolante d'alginato FuturaSep Plus (Schütz Dental) secondo le istruzioni del produttore.

Rapporto di miscelazione:
10 parti in peso di polvere, 7 parti in peso di liquido.
Si possono aggiungere delle venature. Si prega di osservare le specifiche e le istruzioni separate del produttore.

Produzione di protesi parziali e complete, nonché di restauri supportati da impianti e completamenti di strutture nella tecnica di flusso e nella tecnica della cuvetta:
Mescolare la polvere e il liquido (secondo il rapporto di miscelazione) e mescolare accuratamente per circa 30 secondi con una spatola fino a ottenere un composto omogeneo. Versare l'impasto di resina nello stampo come al solito. A temperatura ambiente (21 °C), FuturaPress LT Com4 è colabile per ca. 2 - 3 min. Dopo 5 - 6 minuti, il materiale entra nella fase plastica.
Dopo l'inizio della fase plastica, la resina non fuoriesce più dalla pre-parete e può essere modellata.
Dopo 7 - 8 minuti, al più tardi, il restauro deve essere messo nella pentola a pressione (p. es. Futuramat della Schütz Dental).

Polimerizzare FuturaPress LT Com4 in un sistema di polimerizzazione a pressione per 15 minuti a una pressione di 2 - 4 bar e una temperatura dell'acqua di 45 °C.

Importante:
Per deviazioni dalla temperatura ambiente:
Temperature più alte riducono i tempi di cui sopra, temperature più basse li aumentano.

Riparazioni e rivestimenti di restauri esistenti nella tecnica di flusso:
Creare un modello o una pre-parete, se necessario.
Pulire le superfici acriliche da riparare, irruvidirle e lisciare i bordi. Bagnare con monomero o con HS Cross-Liquid (Schütz Dental).
Mescolare la polvere e il liquido (secondo il rapporto di miscelazione) e mescolare accuratamente per circa 30 secondi con una spatola fino a ottenere un composto omogeneo.
Riempire la resina.
Polimerizzare FuturaPress LT Com4 in un sistema di polimerizzazione a pressione per 15 minuti a una pressione di 2 - 4 bar e una temperatura dell'acqua di 45 °C.

Elaborazione del materiale:
Dopo la polimerizzazione, il restauro è sollevato dal modello e rifinito con strumenti adeguati. Le lucidatrici in silicone (ruota, lente, rullo) così come le frese in metallo duro o gli strumenti di rettifica diamantati sono adatti per la finitura. La prelucidatura viene effettuata con carta vetrata o pietra pomice.

Lucidatura:
Il materiale viene lucidato con spazzole di pelo di capra, pasta lucidante e dischi di lana morbida. Il trattamento accurato della superficie e la lucidatura costituiscono un prerequisito per un risultato ottimale.

Realizzazione di ferule:
Lavori preparatori:
Realizzazione di un modello in gesso.
Blocco dei sottosquadri con materiali adatti.
Modellare la ferula in cera come desiderato.
Produrre l'impronta, montarla con i canali di colata e rimuovere la cera.
Isolare il modello in gesso con materiali adatti (p. es. FuturaSep Plus, Schütz Dental).

Lavorazione:
Mescolare la polvere e il liquido (secondo il rapporto di miscelazione) e mescolare accuratamente per circa 30 secondi con una spatola fino a ottenere un composto omogeneo. Versare l'impasto di resina nello stampo come al solito.

Queste fasi di lavoro devono essere completate al massimo dopo 7 - 8 minuti.

Polimerizzare in un sistema di polimerizzazione a pressione è di 15 minuti ad una pressione di 2 - 4 bar e una temperatura dell'acqua di 45 °C.

Elaborazione del materiale:
Dopo la polimerizzazione, la ferule è sollevata dal modello e rifinita con strumenti adeguati. Le lucidatrici in silicone (ruota, lente, rullo) così come le frese in metallo duro o gli strumenti di rettifica diamantati sono adatti per la finitura. La prelucidatura viene effettuata con carta vetrata o pietra pomice.

Lucidatura:
Il materiale viene lucidato con spazzole di pelo di capra, pasta lucidante e dischi di lana morbida. Il trattamento accurato della superficie e la lucidatura costituiscono un prerequisito per un risultato ottimale.

Riparazioni:
Creare un modello o un pre-muro, se necessario. Pulire le superfici acriliche da riparare, irruvidirle e lisciare i bordi. Bagnare con monomero o con HS Cross-Liquid (Schütz Dental).
Mescolare la resina secondo il rapporto di miscelazione e lasciare scorrere.

Polimerizzare in un sistema di polimerizzazione a pressione è di 15 minuti ad una pressione di 2 - 4 bar e una temperatura dell'acqua di 45 °C.

Risoluzione dei problemi / elenco delle domande frequenti:

Errore	Causa	Rimedio
La resina non indurisce correttamente	Rapporto di miscelazione errato	– Osservare le istruzioni per l'uso – Rispettare il rapporto di miscelazione
La resina diventa biancastra a livello basale	– Isolamento errato o non adeguato – Modello non bagnato	– Isolare in maniera adeguata – eventualmente controllare il materiale dell'isolamento – Bagnare il modello per circa 10 minuti in acqua tiepida
La resina forma delle bolle a livello basale	– Modello non bagnato	Bagnare il modello per circa 10 minuti in acqua tiepida
Resina bianca / porosa in superficie	La resina è stata fusa troppo tardi, oppure messa troppo tardi nella pentola a pression	Osservare i tempi die lavorazione
Variazioni di colori nelle riparazioni	Rapporto di miscelazione errato	Rispettare il rapporto di miscelazione
La resina si rompe quando viene sollevata	Isolamento non conforme	Controllare l'isolamento
La resina / protesi presenta delle striature biancastre	– Miscelazione errata – è stata usata troppa polvere	– Spatolare accuratemente l'impasto di resina – Rispettare il rapporto di miscelazione
La ferula cede	Troppo sottile / modellazione inadeguata	Assicurare uno spessore sufficiente dello strato (minimo di 2 - 3 mm)

Note generali:
Per deviazioni dalla temperatura ambiente di 21 °C:
Temperature più alte riducono i tempi di cui sopra, temperature più basse li aumentano. Per ridurre ulteriormente il rischio di reazioni di intolleranza, si consiglia di conservare l'apparecchio ortodontico in acqua tiepida per almeno 12 ore prima dell'inserimento.

Conservazione:
Temperatura di conservazione a 10 - 25 °C / 50 - 77 °F.
Chiudere accuratamente il contenitore.

Scadenza:
La durata massima di conservazione è stampata sull'etichetta della rispettiva confezione. Non usare dopo la data di scadenza.

Effetti collaterali:
Per questo prodotto medico non sono previsti effetti collaterali indesiderati se la lavorazione e l'utilizzo vengono svolti in modo appropriato. Non si possono comunque del tutto escludere reazioni immunitarie (p. es. allergie) o ipersensibilità localizzata. Qualora si presentino effetti collaterali indesiderati – anche in situazioni dubbie – vi invitiamo a darcene comunicazione.

Controindicazioni / interazioni:
In caso di ipersensibilità del paziente verso uno dei componenti, il prodotto non dovrà essere utilizzato o solo sotto stretto controllo del medico / dentista curante. In questi casi è disponibile, a richiesta, la composizione del prodotto medico da noi fornito. Le interferenze conosciute o le possibili interazioni del prodotto medico con altre sostanze già presenti in bocca dovranno essere tenute sotto osservazione dal dentista.

Nota:
Trasmettere tutte le suddette informazioni all'odontoiatra responsabile nel caso questo prodotto venga impiegato per una preparazione speciale. Durante la lavorazione, osservare le schede dei dati di sicurezza.

Smaltimento:
Polvere e liquido devono essere smaltiti nei rifiuti pericolosi.

(ES) Instrucciones de uso

Uso previsto:
Materiales para la fabricación de prótesis dentales parciales, prótesis completas, prótesis de colado de modelos en diversos procesos de fabricación como la técnica de inyección, la técnica de flujo y la técnica de matraz.

Usuarios previstos:
Personal especializado en laboratorios dentales o consultas odontológicas.

Descripción general del producto:
Resina de polimerización en frío a base de metacrilato de metilo.

Composición:
- Polvo: Polímero de perlas de polimetilmetacrilato (PMMA), pigmentos, iniciadores, peróxido de dibenzoilo, metacrilato de metilo.
- Líquido: metacrilato de metilo, dimetacrilato de tetrametileno, iniciadores, estabilizadores

Indicaciones:
- Para la fabricación de prótesis parciales y totales en la técnica de flujo.
- Para la fabricación de la parte acrílica de las restauraciones soportadas por implantes y de las prótesis de modelos colados en la técnica de flujo.
- Reparaciones, amplicaciones y revestimientos de restauraciones existentes en la técnica de flujo.
- Para la fabricación de férulas
  - férulas de mordida
  - férulas de reflejo / oclusales

Contraindicaciones:
No utilizar en caso de alergia conocida a alguno de los componentes.

Aplicación / tratamiento:
Trabajos preparatorios:
Hacer el modelo de yeso y el encerado de los dientes como de costumbre. Los dientes confeccionados en cera se fijan con yeso o silicona (paredes anteriores / mufla). A continuación, la cera se escalda.
Para evitar que los dientes de acrílico se rompan, hay que desbastarlos, dotarlos de socavones y humedecerlos con monómero o HS Cross-Liquid (Schütz Dental), como es habitual en los plásticos de PMMA. Las superficies de los modelos de yeso se aíslan con el aislante de alginato FuturaSep Plus (Schütz Dental) según las instrucciones del fabricante.

Rapporto di miscelazione:
10 parti in peso di polvere, 7 parti in peso di liquido.
Si se desea, se pueden insertar venas. Tenga en cuenta las especificaciones e instrucciones del fabricante por separado.

Fabricación de prótesis parciales y completas, así como de restauraciones sobre implantes y terminaciones de estructuras en la técnica de flujo:
Mezcle el polvo y el líquido (según la proporción indicada) y remueva bien durante unos 30 segundos con una espátula hasta obtener una mezcla homogénea. Vierta la masa de resina en el molde como de costumbre.
A temperatura ambiente (21 °C), FuturaPress LT Com4 es vertible durante aprox. 2 - 3 min. Después de 5 - 6 min, el material entra en la fase plástica.
Una vez iniciada la fase plástica, la resina ya no fluye fuera de la pared previa y puede ser modelada.
Después de 7 - 8 min, como muy tarde, la restauración debe colocarse en la olla a presión (p. ej. Futuramat de Schütz Dental).

Polimerizar FuturaPress LT Com4 en un sistema de polimerización a presión durante 15 min a una presión de 2 - 4 bar y una temperatura del agua de 45 °C.

Importante:
Para las desviaciones de la temperatura ambiente:
Las temperaturas más altas reducen los tiempos mencionados y las más bajas los aumentan.

Reparar y revestir los aparatos existentes en la técnica de flujo:
Elaborar un modelo o una pared, si fuera necesario.
Limpiar las superficies acrílicas a reparar, desbastarlas y alisar los bordes. Mojar con monómero o con HS Cross-Liquid (Schütz Dental).
Mezcle el polvo y el líquido (según la proporción indicada) y remueva bien durante unos 30 segundos con una espátula hasta obtener una mezcla homogénea. Relleno de resina.

Polimerizar FuturaPress LT Com4 en un sistema de polimerización a presión durante 15 minutos a una presión de 2 - 4 bares y una temperatura del agua de 45 °C.

Tratamiento del material:
Tras la polimerización, la prótesis se levanta del modelo y se termina con los instrumentos adecuados. Los pulidores de silicona (rueda, lente, rodillo), así como las fresas de carburo de tungsteno o los instrumentos de esmerilado de diamante son adecuados para el acabado.
El prepulido se realiza con papel de lija o piedra pómez.

Pulido:
El material se pule con cepillos de pelo de cabra, pasta de pulir y ruedas de lana suave. Un cuidadoso tratamiento y pulido de la superficie es un requisito previo para obtener un resultado óptimo.

Fabricación de férulas:
Trabajos preparatorios:
Elaboración de un modelo de escayola.
Bloqueo de socavones con materiales adecuados.
Tallar la férula en cera como se desee.
Producir la impresión, ajustarla con canales de bebederos y retirar la cera.
Aislar el modelo de yeso con materiales adecuados (p. ej. FuturaSep, Schütz Dental).

Procesamiento:
Mezcle el polvo y el líquido (según la proporción indicada) y remueva bien durante unos 30 segundos con una espátula hasta obtener una mezcla homogénea.

Estos pasos de trabajo deben completarse como máximo después de 7 - 8 minutos.

Polimerizar FuturaPress LT Com4 en un sistema de polimerización a presión durante 15 minutos a una presión de 2 - 4 bares y una temperatura del agua de 45 °C.

Tratamiento del material:
Tras la polimerización, la férula se levanta del modelo y se termina con los instrumentos adecuados. Los pulidores de silicona (rueda, lente, rodillo), así como las fresas de carburo de tungsteno o los instrumentos de esmerilado de diamante son adecuados para el acabado.
El prepulido se realiza con papel de lija o piedra pómez.

Pulido:
El material se pule con cepillos de pelo de cabra, pasta de pulir y ruedas de lana suave. Un cuidadoso tratamiento y pulido de la superficie es un requisito previo para obtener un resultado óptimo.

Reparaciones:
Elaborar un modelo o una pared, si fuera necesario.
Limpiar las superficies acrílicas a reparar, desbastarlas y alisar los bordes. Mojar con monómero o con HS Cross-Liquid (Schütz Dental).
Mezclar el acrílico según la proporción de mezcla y dejar fluir el acrílico.

Polimerizar en un sistema de polimerización a presión durante 15 minutos a una presión de 2 - 4 bares y una temperatura del agua de 45 °C.

Solución de problemas / lista de preguntas frecuentes:

Error	Causa	Remedio
El acrílico no fragua correctamente	Porcentaje de mezcla falso	– Observe las instrucciones de uso – Cumplir con el porcentaje de mezcla
El acrílico queda basal blancuzco	– Aislamiento insuficiente – Prótesis no sumergida en ugua	– Aislar suficientemente – Sie fuese necesario, revisar el aislante – Enjuagar el modelo aprox. 10 min. en agua tibia.
El acrílico genera basal burbujas	– Prótesis no sumergida en ugua	Enjuagar el modelo aprox. 10 min. en agua tibia.
La superficie del acrílico está blanca / porosa	Se ha inyectado el material muy tarde o se ha introducido muy tarde en la olla a presión	Oberservar la duración de los ciclos de procesado
Diferencias de color en reparaciones	Porcentaje de mezcla falso	Observar el porcentaje de mezcla
El acrílico se rompe al levantarlo	Mal aislado	Comprobar el aislamiento
El acrílico / la prótesis tiene manchas blancuzcas	– Mal mezclado – Se ha utilizado demasiado polvo	– Mezclar a fondo el acrílico con la espátula – Observar el porcentaje de mezcla
Rotura de la férula	Modelado demasiado fino, modelado inadecuado	Garantizar un grosor de capa suficiente (minimo de 2 - 3 mm)

Notas generales:
Para las desviaciones de la temperatura ambiente de 21 °C:
Las temperaturas más altas reducen los tiempos mencionados y las más bajas los aumentan.
Para reducir aún más el riesgo de reacciones de intolerancia, recomendamos guardar el aparato de ortodoncia en agua tibia durante al menos 12 horas antes de su colocación.

Almacenamiento:
Temperatura de almacenamiento a 10 - 25 °C / 50 - 77 °F.
Cerrar bien el envase.

Caducidad:
La vida útil máxima está impresa en la etiqueta del envase correspondiente. No utilizar después de la fecha de caducidad.

Efectos secundarios:
No se esperan efectos secundarios indeseables para este producto médico si el procesamiento y el uso se llevan a cabo adecuadamente. Sin embargo, no pueden excluirse por completo las reacciones inmunitarias (por ejemplo, alergias) o la hipersensibilidad localizada. Si se producen efectos secundarios no deseados – incluso en situaciones dudosas – le rogamos que nos informe.

Contraindicaciones / interacciones:
En caso de hipersensibilidad del paciente a cualquiera de los componentes, el producto no debe utilizarse o sólo bajo la estrecha supervisión del médico / dentista tratante. Para estos casos está disponible bajo pedido la composición del producto médico que suministramos. Las interferencias conocidas o las posibles interacciones del producto médico con otras sustancias ya presentes en la boca deben ser observadas por el dentista.

Aviso:
Por favor, comparta toda la información anterior con el médico tratante si está procesando este dispositivo médico para un pedido personalizado. Observar las hojas de datos de seguridad existentes al procesar.

Eliminación:
El polvo y el líquido deben eliminarse como residuos peligrosos.